

**Типовая форма Соглашения об условных банковских вкладах по экспортному
торговому финансированию**

ЭКСПОРТТЫҚ САУДАЛЫҚ ҚАРЖЫЛАНДЫРУ БОЙЫНША ШАРТТЫ БАНК САЛЫМДАРЫ ТУРАЛЫ КЕЛІСІМ Астана қ. «__» ____ 20__ г. «KazakhExport» экспорттық сақтандыру компаниясы» акционерлік қоғамы, бұдан әрі – «Салымшы» деп аталады (____ 20__ ж. №____ лицензия), _____ негізінде әрекет ететін _____ атынан, бір тараптан және _____ акционерлік қоғамы, бұдан әрі «Банк» деп аталады, _____ негізінде әрекет ететін _____ атынан, екінші тараптан, бірге Тараптар, ал жеке – Тарап деп аталып, Шартты банктік салымдар туралы шарттардың талаптарын реттейтін ортақ талаптарды келісу және Сақтандыру туралы келісімді ескере отырып, төмендегілер туралы Экспорттық сауданы қаржыландыру кезінде шартты банктік салымдарды орналастыру туралы осы келісімді (бұдан әрі - «Келісім») жасасты:	СОГЛАШЕНИЕ ОБ УСЛОВНЫХ БАНКОВСКИХ ВКЛАДАХ ПО ЭКСПОРТНОМУ ТОРГОВОМУ ФИНАНСИРОВАНИЮ г. Астана «__» ____ 20__ г. Акционерное общество «Экспортная страховая компания «KazakhExport», именуемое в дальнейшем Вкладчик (лицензия №__ от ____ года), в лице _____, действующего на основании _____, и Акционерное общество «_____», именуемое в дальнейшем «Банк», в лице _____, действующего на основании _____, далее совместно именуемые Стороны, а по отдельности Сторона, с целью согласования общих условий, регулирующих условия Договоров условных банковских вкладов, и принимая Соглашения о страховании заключили настоящее Соглашение по размещению условных банковских вкладов при предоставлении экспортного торгового финансирования (далее - «Соглашение») о нижеследующем:
1. КЕЛІСІМНІҢ ЖӘНЕ АНЫҚТАМАНЫҢ МӘНІ 1.1. Салымшы Банкте Салымшының атына ашылған Салымшының ақшасы (меншікті қаражаты) (бұдан әрі – Салым), ал Банк ақшаны салымға орналастырғаннан кейін экспорттық саудалық қаржыландыруды беруге міндеттенеді: - эмитент _____ банктерге Экспорттаушылардың _____ пайдасына шығарылған эмитент банктердің қайтарып алынбайтын расталған аккредитивтерін растау және орындау жолымен. Осы экспорттық саудалық қаржыландыру _____ ж. _____ құжаттамалық аккредитивтерді сақтандыру туралы сериясы ДОС №____ бас келісімге Сақтандыру шарты бойынша сақтандыруға жатады.	1. ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ 1.1. Вкладчик обязуется разместить, на сберегательный счет, открытый на имя Вкладчика в Банке, деньги (собственные средства) Вкладчика (далее - Вклад), а Банк после размещения денег во Вклад обязуется предоставить экспортное торговое финансирование: - Банкам-эмитентам путем подтверждения и исполнения безотзывных подтвержденных аккредитивов _____ Банков-эмитентов, выпущенных в пользу Экспортеров. Данное экспортное торговое финансирование подлежит страхованию по Договору страхования к Генеральному соглашению серия ДОС №____ о страховании документарных аккредитивов от ____ г.; - Иностранным контрагентам в рамках кредитного договора, заключенного между

- Сақтандыру шарты бойынша Банк пен Шетелдік контрагент арасында жасалған қарыз шарты бойынша шетелдік контрагенттер; - Сақтандыру шарты бойынша Банкпен Банкаралық қарыз шарты бойынша шетелдік несие мекемесімен. 1.2. Банкке Салымдарды орналастыру Келісімнің ажырамас бір бөлігі болып табылатын Тараптар арасында жасалған Шартты банк салымының тиісті шарттарының негізінде жүзеге асырылады. 1.3. Осы Келісімде мынадай анықтамалар мен ұғымдар пайдаланылады: 1) Аккредитив – кез келген келісім, олар қалай аталса да немесе белгіленсе де, ол қайтарылмайтын болып табылады және эмитент банктің Аккредитив бойынша төлем міндеттемесін орындауды немесе тиісінше ресімделген ұсынымды неогоциациялауды жүзеге асыруға нақты міндеттемесі болып табылады; 2) Аппликант – өтініші бойынша Аккредитив қойылған тарап; 3) Базалық мөлшерлеме – Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкі белгілейтін банктер үшін өтімділікті тарту деңгейінің негізгі индикаторы; 4) Эмитент банк – Аппликанттың өтініші бойынша немесе өз атынан аккредитив шығаратын шетел банкі; 5) Бенефициар – пайдасына Аккредитив қойылған тарап; 6) Салым – Шартты банк салымы – Шартты банк салымының жекелеген шарттарында белгіленген талаптар мен тәртіпте Банк пайдаланатын салым. 7) Салымды орналастыру күні – Банктегі Салымшының жинақ шотына Салым сомасының нақты түскен күні; 8) Салымды қайтару күні – оның банк деректемелеріне сәйкес Салым сомасын нақты аударған және Салымшының шотына сыйақыны есептеген күн; 9) «Шартты банк салымы шарты» – оған сәйкес Банк Салымшыдан ақша қабылдауға, олар бойынша сыйақы төлеуге және салымның осы түрі үшін заңнамалық	Банком и Иностранном контрагентом по Договору страхования; - Иностранной кредитной организацией в рамках Договора межбанковского займа с Банком по Договору страхования. 1.2. Размещение Вкладов в Банке осуществляется на основании заключенных между Сторонами соответствующих Договоров условного банковского вклада, являющихся неотъемлемой частью Соглашения. 1.3. В настоящем Соглашении используются следующие определения и понятия: 1) Аккредитив - любое соглашение, как бы они ни было названо или обозначено, которое является безотзывным и представляет собой твердое обязательство Банка-эмитента осуществить по Аккредитиву выполнение платежного обязательства или неогоциацию надлежаще оформленного представления; 2) Аппликант - сторона, по просьбе которой выставлен Аккредитив; 3) Базовая ставка - ключевой индикатор уровня привлечения ликвидности для банков, устанавливаемый Национальным Банком Республики Казахстан; 4) Банк-эмитент - иностранный банк, который выставляет аккредитив по просьбе Аппликанта или от своего имени; 5) Бенефициар - сторона, в пользу которой выставлен Аккредитив; 6) Вклад - Обусловленный банковский вклад - вклад, который Банк использует на условиях и в порядке, определенных в отдельных Договорах условного банковского вклада. 7) Дата размещения вклада - дата фактического поступления суммы вклада на сберегательный счет Вкладчика в Банке; 8) Дата возврата вклада - дата фактического перечисления суммы вклада и начисленного вознаграждения на счет Вкладчика, согласно его банковским реквизитам; 9) Договор условного банковского вклада - договор, в соответствии с которым Банк обязуется принять от Вкладчика деньги, выплачивать по ним вознаграждение и возратить вклад на
--	---

актілерде және осы Келісімге № 1 қосымшаға сәйкес шартта көзделген талаптарда және тәртіппен Салымды қайтаруға міндеттенетін шарт; 10) Банкаралық қарыз шарты-банк пен Шетелдік кредиттік ұйым арасында қандай аталса да немесе белгіленсе де, оның талаптарына сәйкес Банк осы Келісімде көзделген мөлшерде және шарттарда Шетелдік кредиттік ұйымға ақшалай қаражат (қаржыландыру) береді, ал Шетелдік кредиттік ұйым алынған ақшалай соманы уақтылы қайтаруға және сыйақыны төлеуге міндеттенеді. Банкаралық қарыз шарты Swift байланыс арнасы бойынша аутентификацияланған хабарлама түрінде ресімделуі мүмкін; 11) Сақтандыру шарты – құжаттамалық аккредитивтерді, қарыздыру шарты – құжаттамалық аккредит сақтандыру туралы шарт, мұнда Салымшы эмитент банктің қайтарылмайтын расталған аккредитиві, шетелдік кредиттік ұйымның банкаралық қарыз шарты немесе шетелдік контрагенттің қарызы бойынша Банкке сақтандыру өтелімін ұсынады; 12) Шетелдік контрагент-экспорттаушылар өндірген тауарларды, жұмыстар мен көрсетілетін қызметтерді сатып алатын және оларды пайдалану мен тұтыну үшін экспорттың тағайындалған еліне әкелетін заңды тұлға; 13) Шетелдік кредиттік ұйым – кредиттік ұйым оның ішінде шетелдік контрагентке қаржыландыру беретін шет мемлекеттің лизингтік компаниясы; 14) Негізгі мөлшерлеме – Ресей Федерациясының Орталық банкінде айқындалатын ақша-кредиттік саясаттың негізгі индикаторы; 15) Халықаралық санкциялар - АҚШ үкіметі, БҰҰ Қауіпсіздік кеңесі, Еуропалық Одақ, Ұлыбритания мезгіл-мезгіл салатын, басқаратын және орындайтын экономикалық немесе қаржылық	условиях и в порядке, предусмотренных для Вклада данного вида законодательными актами и договором по форме согласно Приложению 1 к настоящему Соглашению; 10) Договор межбанковского займа – соглашение как бы оно ни было названо или обозначено между Банком и Иностранной кредитной организацией, в соответствии с условиями которого Банк предоставляет денежные средства (финансирование) Иностранной кредитной организации в размере и на условиях, предусмотренных данным соглашением, а Иностранная кредитная организация обязуется своевременно возвратить полученную денежную сумму и оплатить вознаграждение. Договор межбанковского займа может быть оформлен в виде аутентифицированного сообщения по каналу связи SWIFT; 11) Договор страхования - договор о страховании документарных Аккредитивов, займа или межбанковского финансирования, где Вкладчик предоставляет страховое покрытие Банку по безотзывному подтвержденному аккредитиву Банк-эмитента, Договору межбанковского займа Иностранной кредитной организации или по займу Иностранному контрагенту; 12) Иностранный контрагент – юридическое лицо, покупающее товары, работы и услуги произведенные Экспортерами, и ввозящее их в страну назначения экспорта для использования и потребления; 13) Иностранная кредитная организация – кредитная организация, в том числе лизинговая компания иностранного государства, предоставляющая финансирование Иностранному контрагенту; 14) Ключевая ставка - основной индикатор денежно-кредитной политики, который определяется Центральным Банком Российской Федерации; 15) Международные санкции – экономические или финансовые санкции, законы, положения или торговое эмбарго, налагаемые, управляемые и приводимые в исполнение время от времени Правительством США, Советом
---	--

санкциялар, заңдар, ережелер немесе сауда эмбаргосы; 16) Жұмыс істемейтін күн – Қазақстан Республикасының уәкілетті мемлекеттік органының шешімі негізінде демалыс және мереке күндері, сондай-ақ жұмыс істемейтін деп жарияланған басқа да күндер; 17) «Ақшаны игеру» – Банктің Шартты банк салымы шарттарында және Сақтандыру шарттарында көрсетілген мерзімдерде және талаптарда эмитент банкке Экспорттық сауда қаржыландыруды Қоғамның салымы есебінен ұсыну; 18) Қағидалар – экспорттық саудалық қаржыландыруды ұсыну «KazakhExport» экспорттық сақтандыру компаниясы» акционерлік қоғамының қағидалары; 19) Жұмыс күні – Қазақстан Республикасының аумағында демалыс немесе мереке күні болып табылмайтын күн; 20) Жинақ шоты – мыналарға байланысты операцияларды орындау үшін банк салымы шартының негізінде банк ашатын банк шоты: – Банктің Салымшыға тиесілі ақшаның бар болуын және пайдалануын қамтамасыз етуге; – қолма-қол, сондай-ақ қолма-қол ақшасыз тәсілмен Салымшыдан ақшаны қабылдауды жүзеге асыруға; – Шартты банк салымы шартында айқындалатын мөлшерде және тәртіппен сыйақы төлеуге; – Шартты банк салымы шартында және Қазақстан Республикасының заңдарында көзделген талаптарда, оның ішінде клиенттің басқа банктік шотына оларды аудару жолымен Салымшыға ақшаны қайтаруға; – Қазақстан Республикасының заңдарында және (немесе) банктік шот шартында көзделген негіздер бойынша клиенттің ақшасын алып қою туралы үшінші тұлғалардың нұсқауын орындауға; 21) Сақтандыру туралы келісім – шеңберінде салымшы мен банк арасында жасалған құжаттамалық аккредитивтерді сақтандыру туралы ____ж. сериясы ДОС	безопасности ООН, Европейским Союзом, Великобританией; 16) Нерабочий день - выходные и праздничные дни, а также другие дни, объявленные нерабочими на основании решения уполномоченного государственного органа Республики Казахстан; 17) Освоение денег - предоставление Банком за счет Вклада Общества Экспортного торгового финансирования Банку-эмитенту в сроки и на условиях, указанных в Договорах условного банковского вклада и Договорах страхования; 18) Правила – Правила акционерного общества «Экспортная страховая компания «KazakhExport» предоставления экспортного торгового финансирования; 19) Рабочий день – день, не являющийся выходным или праздничным на территории Республики Казахстан; 20) Сберегательный счет – банковский счет, открываемый Банком, на основании Договора условного банковского вклада для выполнения операций, связанных с: – обеспечением наличия и использованием Банком денег, принадлежащих Вкладчику; – осуществлением приема от Вкладчика денег как наличным, так и безналичным способом; – выплатой вознаграждения в размере и порядке, определяемых Договором условного банковского вклада; – возвратом денег Вкладчику на условиях, предусмотренных Договором условного банковского вклада и законами Республики Казахстан, в том числе путем их перевода на другой банковский счет клиента; – исполнением указания третьих лиц об изъятии денег клиента по основаниям, предусмотренным законами Республики Казахстан и (или) договором банковского счета. 21) Соглашение о страховании - Генеральное соглашение серия ДОС №___/___ о страховании документарных аккредитивов от ____г. и иные виды договоров страхования, заключенные
--	--

№___/___ бас келісім және сақтандыру шарттарының өзге де түрлері; 22) CIRR мөлшерлемесі – Экономикалық ынтымақтастық және даму ұйымына (OECD) кіретін елдердегі экспорттық-кредиттік агенттіктермен анықталуы мүмкін экспорттық кредиттер бойынша ең төменгі ресми пайыздық мөлшерleme; 23) Салым сомасы – Шартты банк салымы шартында көрсетілген теңгедегі немесе шетелдік валютадағы сома; 24) Ағымдағы шот – ол бойынша мыналарға байланысты операциялар орындалатын банк шотының шарты негізінде Банк ашатын банктік шот: – Банктің Салымшының ақшасының болуын және пайдалануын қамтамасыз етуге; – Салымшының пайдасына ақшаны қабылдауға (есептеуге); – банктік шот шартында көзделген тәртіппен үшінші тұлғалардың пайдасына ақша аудару туралы Салымшының нұсқауын орындауға; – Қазақстан Республикасының заңнамалық актілерінде және (немесе) банктік шот шартында көзделген негіздер бойынша Салымшының ақшасын алып қою туралы үшінші тұлғалардың нұсқауын орындауға; – Салымшыдан қабылдауды және көрсетілген шартта көзделген тәртіппен және талаптарда оған қолма-қол ақша беруді жүзеге асыруға; – банктік шот шартында көзделген тәртіппен және мерзімде Банктегі және жүргізілген операциялардағы салымшының ақша сомасы туралы ақпаратты Салымшының талап етуі бойынша ұсынуға; – банк шоты шартында, Қазақстан Республикасының заңнамасында және банк практикасында қолданылатын іскерлік айналым дағдыларында көзделген салымшыға өзге банктік қызмет көрсетуді жүзеге асыруға. 25) Экспорттаушы – Қазақстан Республикасының заңнамалық актілерінде және (немесе) банктік шот шартында көзделген негіздер бойынша Салымшының ақшасын алып қою туралы үшінші тұлғалардың нұсқауын орындауға;	между Вкладчиком и Банком в рамках торгового финансирования; 22) Ставка CIRR - минимальная официальная процентная ставка по экспортным кредитам, которая может быть установлена экспортно-кредитными агентствами в странах, входящих в Организацию экономического сотрудничества и развития (OECD); 23) Сумма вклада - сумма в тенге или иностранной валюте указанная в Договоре условного банковского вклада; 24) Текущий счет – банковский счет, открываемый Банком, на основании Договора банковского счета, по которому выполняются операции, связанные с: – обеспечением наличия и использованием Банком денег Вкладчика; – приемом (зачислением) денег в пользу Вкладчика; – выполнением указания Вкладчика о переводе денег в пользу третьих лиц в порядке, предусмотренном договором банковского счета; – исполнением указания третьих лиц об изъятии денег Вкладчика по основаниям, предусмотренным законодательными актами Республики Казахстан и (или) договором банковского счета; – осуществлением приема от Вкладчика и выдачи ему наличных денег в порядке и на условиях, предусмотренных указанным договором; – представлением по требованию Вкладчика информации о сумме денег Вкладчика в Банке и произведенных операциях в порядке и сроки, предусмотренные договором банковского счета; – осуществлением иного банковского обслуживания Вкладчика, предусмотренного договором банковского счета, законодательством Республики Казахстан и применяемыми в банковской практике обычаями делового оборота. 25) Экспортер – Бенефициар по Экспортному торговому финансированию, являющийся юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем Республики Казахстан и заключивший контракт с Иностранном контрагентом на
--	---

экспортына шетелдік контрагентпен келісімшарт жасасқан экспорттық сауда қаржыландыруы бойынша Бенефициар; 26) Экспорттық саудалық қаржыландыру – саттықты қаржыландыру-банктің эмитент-банкке, шетелдік кредиттік ұйымға немесе шетелдік контрагентке салымшының шартты банк салымын орналастыруы арқылы экспорттаушыға қазақстандық тауар/қызмет/жұмыс үшін ақы төлеу үшін қаржыландыру беруі..	экспорт казахстанских товаров/ работ/ услуг, указываемый в Договорах страхования; 26) Экспортное торговое финансирование - предоставление Банком финансирования Банку-эмитенту, Иностранной кредитной организации или Иностранному контрагенту под размещение Вкладчиком условного банковского вклада для оплаты Экспортеру за товар/услуги/работы казахстанского происхождения.
2. САЛЫМ ТАЛАПТАРЫ 2.1. Салым валютасы Шартты банк салымы шарттарында көрсетіледі; 2.2. Салым сомасы Шартты банк салымы шарттарында көрсетіледі; 2.3. Салымшының Шартты банктік салымдарының есебінен Экспорттық сауданы қаржыландыру бойынша Банктің маржасы жылдық 2%-дан (екі пайыздан) аспауы тиіс. 2.4. Салым сомасына есептелетін сыйақы мөлшерлемесі (жылдық пайыздар) Шартты банк салымы шарттарында көрсетілген. Шартты банк салымы және Банк маржасы бойынша сыйақы мөлшерлемесінің мөлшері мынадай мөлшерде белгіленеді: 1) теңгемен қаржыландыру үшін – қаржыландырудың кез келген мерзімі үшін Базалық мөлшерлеменің кемінде жартысы; 2) ресей рублімен қаржыландыру үшін – қаржыландырудың кез келген мерзімі үшін Негізгі мөлшерлеменің кемінде жартысы; 3) АҚШ доллары/еуромен қаржыландыру үшін – 2 (екі) жылға дейінгі мерзімге қаржыландыру үшін Америка Құрама Штаттарының Федералдық резервтік жүйесі және Еуропалық Орталық банк белгілеген АҚШ доллары/еуроға арналған дисконт ставкасының кемінде жартысы. және 2 (екі) жыл немесе одан да көп мерзімге қаржыландыру үшін АҚШ доллары/еуро үшін CIRR бағамынан төмен емес; 2.5. Сыйақы сомасы осы Келісімнің 2.8-тармағында және 4.1-тармағында көзделген жағдайларды қоспағанда, Шартты банк салымы шарттарының барлық қолданылу мерзімі ішінде өзгертілмейді; 2.6. Сыйақыны есептеу мерзімін есептеу	2. УСЛОВИЯ ВКЛАДА 2.1. Валюта Вклада указывается в Договоре условного банковского вклада. 2.2. Сумма Вклада указывается в Договоре условного банковского вклада. 2.3. Маржа Банка по Экспортному торговому финансированию за счет Обусловленных банковских вкладов Вкладчика не должна превышать 2% (двух процентов) годовых. 2.4. Ставка вознаграждения, начисляемая на сумму Вклада (процентов годовых), указывается в Договорах условного банковского вклада. Сумма ставки вознаграждения по условному банковскому вкладу и маржи Банка устанавливается в следующих размерах: 1) для финансирования в тенге – не менее половины Базовой ставки при любом сроке финансирования; 2) для финансирования в российских рублях – не менее половины Ключевой ставки при любом сроке финансирования; 3) для финансирования в долларах США/евро – не менее половины Учетной ставки для доллара США/евро, устанавливаемой Федеральной Резервной Системой Соединенных Штатов Америки и Европейским Центральным Банком, при финансировании сроком до 2 (двух) лет и не менее ставки CIRR для доллара США/евро при финансировании сроком на 2 (два) года и более; 2.5. Сумма вознаграждения не может быть изменена в течение всего срока действия Договоров условного банковского вклада, за исключением случаев, предусмотренных, пунктом 2.8. и пунктом 4.1. настоящего Соглашения.

Салымшыдан Жинақ шотына ақша түскен күннен бастап не Ұлан банк салымы шарттарында көрсетілген орналастырылған күннен бастап есептеледі. Салымды орналастыру күні және оны қайтару күні бір күнде есептеледі. 2.7. Салымды қайтару күні Шартты банк салымының шарттарында көрсетіледі 2.8. Ерекше талаптар: 1) Салым және сыйақы сомаларын төлеу Шартты банк салымы шарттарында көрсетілген мерзімде жүргізіледі. Қазақстан Республикасы салық заңнамасының талаптарына сәйкес Банк Салымшының салымы бойынша төленетін сыйақыдан табыс салығын ұстап қалуды жүргізуге міндетті; 2) Салымның және есептелген сыйақының негізгі сомасын төлеу Салым валютасында жүргізіледі; 3) Келісімнің 3.2-тармағының 8) тармақшасында көзделген жағдайларды қоспағанда, Жинақ шотынан ақшаны ішінара немесе толық алу жүргізілмейді, бұл ретте шартты банк салымы шартына қосымша келісімдер жасалмайды; 4) Жинақ шотынан ақшаны толық алу осы Келісімнің 4.1-тармағының 7) тармақшасына сәйкес жүргізіледі, бұл ретте Шартты банк салымы шартына қосымша келісімдер қосымша келісімдер жасалмайды; 5) Осы Келісімнің 4.2-тармағының 3) тармақшасын көзделген жағдайларды қоспағанда, қосымша жарналарды қабылдауға жол берілмейді; 6) Шартты банктік салым шарты Келісімнің 4.1-тарма тармағының 7) тармақшасына сәйкес оның қолданылу мерзімі аяқталғанға дейін бұзылған жағдайда немесе Келісімнің 3.2-тармағының 8) тармақшасына сәйкес мерзімінен бұрын қайтарылған жағдайда, сыйақы Шартты банктік салым шартында көрсетілген мөлшерлеме бойынша, Салым Банкте жинақ шотында орналастырылған сәттен бастап және Салымды қайтару күніне дейінгі кезең үшін есептеледі. 2.9. Шартты банк салымының шарттары	2.6. Отсчет срока по начислению вознаграждения начинается с даты поступления денег от Вкладчика на Сберегательный счет, либо с даты размещения, указанной в Договорах условного банковского вклада. День размещения Вклада и день его возврата считается за один день. 2.7. Даты размещения и возврата Вклада, указываются в Договорах условного банковского вклада. 2.8. Особые условия: 1) Выплата суммы Вклада и вознаграждения производится в сроки, указанные в Договорах условного банковского вклада. В соответствии с требованиями налогового законодательства Республики Казахстан, Банк обязан произвести удержание подоходного налога с выплачиваемого вознаграждения по Вкладу Вкладчика; 2) Выплата основной суммы Вклада и начисленного вознаграждения производится в валюте Вклада; 3) Частичное или полное изъятие денег со Сберегательного счета производится в соответствии с подпунктом 8) пункта 3.2 Соглашения, при этом дополнительные соглашения к Договору условного банковского вклада не заключаются; 4) Полное изъятие денег со Сберегательного счета производится в соответствии подпунктом 7) пункта 4.1. Соглашения, при этом дополнительные соглашения к Договору условного банковского вклада не заключаются; 5) Прием дополнительных взносов не допускается за исключением случаев, предусмотренных подпункта 3) пункта 4.2. настоящего Соглашения; 6) В случае расторжения Договора условного банковского вклада до истечения срока его действия согласно подпункту 7) пункта 4.1. Соглашения либо при досрочном возврате согласно подпункта 8) пункта 3.2. Соглашения, вознаграждение рассчитывается по ставке, указанной в Договоре условного банковского вклада, за период с момента размещения Вклада на Сберегательном счете в Банке и до даты возврата Вклада. 2.9. Договоры условного банковского
--	--

Банк пен Салымшы арасында жасалған Сақтандыру шарттары болған кезде жасалады. 2.10. Тиісті сақтандыру шартының нөмірі тиісті Шартты банк салымы шартында көрсетіледі. 2.11. Салым бойынша сыйақыны есептеу бір айдағы күнтізбелік күннің нақты санын және бір жылдағы 365/366 күнді негізге ала отырып жүргізіледі.	вклада заключаются при наличии заключенных между Банком и Вкладчиком Договоров страхования. 2.10. Номер соответствующего Договора страхования указывается в соответствующем Договоре условного банковского вклада. 2.11. Начисление вознаграждения по Вкладу производится, исходя из фактического количества календарных дней в месяце и 365/366 дней в году.
3. БАНКТИҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ 3.1. Банк: 1) Жинақ шотын ашқан кезде Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Жинақ шотын ашу үшін қажетті құжаттарды Салымшыдан талап етуге құқылы. Егер Шартты банк салымы шарттарының қолданылу мерзімінің аяқталуына осы Келісімде көрсетілген ағымдағы шот жабық болып шықса немесе салымдар мен тиесілі сыйақы сомасын төлеу банкке байланысты емес өзге себептер бойынша мүмкін болмаса, онда шартты банк салымы шарттарында белгіленген мерзімнен артық салымшының жинақ шоттарындағы банктегі салымдар сомасына сыйақы есептелмейді. 2) Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген тәртіппен Салымшының шоттарынан қате есептелген сомаларды есептен шығаруды Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген тәртіпке сәйкес жүргізуге. 3) Қазақстан Республикасы заңнамасының немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында айқындалған уәкілетті органдардың құжаттары негізінде Салымшының шоттары бойынша шығыс операцияларын тоқтата тұруға. 4) Эмитент банктерге экспорттық саудалық қаржыландыруды беру кезінде жылдық 2 (екі) пайыздан аспайтын мөлшерде маржаны белгілеуге құқылы. 3.2. Банк: 1) Шартты банк салымы шартын жасаған кезде Салымшыға жинақ шотын ашуға және	3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ БАНКА 3.1. Банк имеет право: 1) При открытии Сберегательного счета требовать от Вкладчика документы, необходимые для открытия Сберегательного счета в соответствии с законодательством Республики Казахстан. 2) В случае если к окончанию сроков действия Договоров условного банковского вклада, Текущий счет, указанный в настоящем Соглашении, окажется закрытым или выплата сумм Вкладов и причитающегося вознаграждения окажется невозможной по иным, не зависящим от Банка причинам, то на сумму Вкладов, находящихся в Банке на Сберегательных счетах Вкладчика, свыше срока, установленного в Договорах условного банковского вклада, начисление вознаграждения не производится. 3) В порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан производить списания со счетов Вкладчика ошибочно зачисленные суммы в соответствии с порядком, предусмотренном законодательством Республики Казахстан. 4) Приостанавливать расходные операции по счетам Вкладчика на основании требований законодательства Республики Казахстан и (или) документов уполномоченных органов, определенных действующим законодательством Республики Казахстан. 5) Устанавливать маржу в размере не более 2 (двух) процентов в годовых при предоставлении Банкам-эмитентам Экспортного торгового финансирования. 3.2. Банк обязан:

Салымшының жинақ шотына салым сомасын аударуға. 2) Шартты банктік салым шартында көрсетілген Салымдарды қайтарған күннен бастап 1 (бір) жұмыс күні ішінде Шартты банктік салымның 1.4. тармағында белгіленген мөлшерде Салым сомасын және Салым бойынша есептелген сыйақыны төлеуге Келісімнің 3.2. тармақтың 4 тармақшасын ескере отырып, Салымшының Ағымдағы шотына аудару арқылы шарт; 3) Салымшының талап етуі бойынша жинақ және ағымдағы шоттардан үзінді көшірмелерді тегін беруге. 4) Қазақстан Республикасының салық заңнамасының талаптарына сәйкес Банк Салымшының банк салымы бойынша төленетін сыйақыдан табыс салығын ұстап қалуға және Шартты банк салымы шартының қолданылу мерзімі аяқталғаннан кейін күнтізбелік 10 (он) күн ішінде ұсталған табыс салығы туралы анықтама беруге міндетті. 5) Банк Салымшының ережелерінде және шартты Банк салымының жекелеген шарттарында көзделген мақсаттарға өзі растаған аккредитив бойынша Экспорттық сауда қаржыландыруды ұсыну үшін ғана Салымға орналастырылған ақшаны пайдаланатынын растайды және кепілдік береді. Салымның нысаналы мақсаты өзгертуге жатпайды. 6) Салымшының қағидаларына, Сақтандыру шарттарының және Шартты банк салымы шарттарының талаптарына сәйкес Экспорттық сауда қаржыландыруды ұсынуға міндетті. 7) Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген жағдайларды қоспағанда, Келісімнің қолданылуы аяқталғанға дейін Келісім бойынша өзінің құқықтары мен міндеттерін Салымшының алдын ала жазбаша келісімінсіз үшінші тұлғаға бермеуге және табыстамауға. 8) Эмитент банк тиісті Сақтандыру шарты шеңберінде Экспорттық саудалық қаржыландыру мерзімінен бұрын/ішінара өтеген жағдайда, Банк эмитент-банк мерзімінен бұрын/ішінара өтеген күннен бастап 1 (бір) жұмыс күні ішінде Салым	1) Открыть Вкладчику Сберегательный счет при заключении Договора условного банковского вклада и перевести сумму Вклада на Сберегательный счет Вкладчика. 2) В течение 1 (одного) рабочего дня с даты возврата Вкладов, указанной в Договоре условного банковского вклада, выплачивать сумму Вклада и начисленного по Вкладу вознаграждения в размере, установленном в пункте 1.4. Договора условного банковского вклада, с учетом подпункта 4 пункта 3.2. Соглашения путем перечисления на Текущий счет Вкладчика. 3) Бесплатно предоставлять выписки со Сберегательных и Текущих счетов по требованию Вкладчика. 4) В соответствии с требованиями налогового законодательства Республики Казахстан, Банк обязан произвести удержание подоходного налога с выплачиваемого вознаграждения по банковскому Вкладу Вкладчика и предоставить справку об удержанном подоходном налоге после окончания срока действия Договора условного банковского вклада в течение 10 (десяти) календарных дней. 5) Банк заверяет и гарантирует, что будет использовать деньги, размещенные во Вклад только для представления Экспортного торгового финансирования по подтвержденному им Аккредитиву на цели, предусмотренные в Правилах Вкладчика и отдельными Договорами условного банковского вклада. Целевое назначение Вклада не подлежит изменению. 6) Предоставлять Экспортное торговое финансирование в соответствии с Правилами Вкладчика, условиями Договоров страхования и Договоров условного банковского вклада. 7) Не передавать и не переуступать свои права и обязанности по Соглашению до окончания действия Соглашения третьему лицу без предварительного письменного согласия Вкладчика, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Республики Казахстан. 8) В случае досрочного/частичного досрочного погашения Банком-эмитентом Экспортного торгового финансирования в рамках соответствующего Договора
--	---

сомасын және есептелген сыйақыны Салымшыға қайтару жөнінде сөзсіз міндеттеме қабылдайды. 9) Салымшының бірінші талабы бойынша Салымшының жазбаша сұранысын алған күннен бастап 2 (екі) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде Банктің салымға орналастырылған ақшаны игеру және мақсатты пайдалану есебін, Банктің Экспорттық саудалық қаржыландыру ұсыну шарттарын сақтауы туралы есепті ұсынады. Тиісті есепке уәкілетті қызметкердің қолымен және Банктің мөр бедерімен расталған құжаттардың растайтын көшірмелері қоса берілуі тиіс. Тексеру Салымшының қалауы бойынша жүргізілуі мүмкін. 10) Салымшының бірінші талап етуі бойынша Салымшының жазбаша сұранысын алған күннен бастап 2 (екі) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде Банк мониторинг мақсатында Қоғам сұратқан шарттардың, төлем тапсырмаларының және өзге де құжаттардың банк куәландырған көшірмелерін (уәкілетті адамның қолымен және мөрмен) беруге міндетті. 11) Заңды мекенжайы, пошта және банк деректемелері, сондай-ақ банктің нақты мекенжайы өзгерген кезде Салымшыға осындай өзгерістер туралы көрсетілген өзгеріс күніне дейін 30 (отыз) жұмыс күні бұрын хабарлауға міндетті. Хабарламаған және/немесе уақтылы хабарламаған жағдайда Салымшының болуы мүмкін залалдарына Банк жауапты болады. 12) Салымшының бірінші талабы бойынша Салымшының жазбаша сауалын алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде Келісімнің 4.1-тармағының 7) тармақшасына сәйкес Шартты банк салымы шарттары бойынша Салымдар мен есептелген сыйақы сомасын қайтаруға міндетті.	страхования, Банк принимает на себя безусловное обязательство по возврату Вкладчику суммы Вклада/части суммы вклада и начисленного вознаграждения в течение 1 (одного) рабочего дня со дня досрочного/частичного досрочного погашения Банком-эмитентом. 9) По первому требованию Вкладчика в срок не более 2 (двух) рабочих дней с даты получения письменного запроса Вкладчика предоставлять отчет освоения и целевого использования Банком денег, размещенных во Вклад, отчет о соблюдении Банком условий предоставления Экспортного торгового финансирования. К соответствующему отчету должны быть приложены подтверждающие копии документов, заверенные подписью уполномоченного работника и оттиском печати Банка. Проверка может быть проведена по усмотрению Вкладчика. 10) По первому требованию Вкладчика в срок не более 2 (двух) рабочих дней с даты получения письменного запроса Вкладчика Банк обязан предоставлять заверенные Банком (подписью уполномоченного лица и печатью) копии договоров, платежных поручений, и иных документов, запрашиваемых Обществом с целью мониторинга. 11) При изменении юридического адреса, почтовых и банковских реквизитов, а также фактического адреса Банка сообщать Вкладчику о таких изменениях за 30 (тридцать) рабочих дней до даты указанного изменения. В случае не извещения и/или несвоевременного извещения, ответственность за возможные убытки Вкладчика несет Банк. 12) По первому требованию Вкладчика в срок не более 3 (трех) рабочих дней с даты получения письменного запроса Вкладчика возратить сумму Вкладов и начисленного вознаграждения по Договорам условного банковского вклада в соответствии подпунктом 7) пункта 4.1. Соглашения.
4. САЛЫМШЫНЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ 4.1. Салымшы құқылы:	4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ВКЛАДЧИКА 4.1. Вкладчик имеет право:

1) Шартты банк салымы шартының талаптарына сәйкес салым сомасын және ол бойынша сыйақыны алуға. 2) Өзінің жинақ және ағымдағы шоттарының жай-күйі туралы толық ақпарат алуға. 3) Шартты банк салымының қолданыстағы шарттары болмаған жағдайда, бұл туралы Банкті бұзу күніне дейін 5 (бес) жұмыс күні бұрын жазбаша нысанда хабардар ете отырып, осы Келісімді бұзуға. 4) Банктің салымдарды игеруі мен мақсатты пайдалануын, сондай-ақ Банктің Сақтандыру шарттары мен Шартты банк салымы шарттарында көзделген Экспорттық саудалық қаржыландыруды ұсыну талаптарын сақтауын тексеруге. 5) Шартты банк салымының шарттарына және Сақтандыру шарттарына сәйкес Экспорттық сауданы қаржыландыруды ұсыну үшін бөлінетін Салымдарды игеру бойынша қажетті ақпаратты Банктен сұратуға. 6) Банктен Салымды орналастыру үшін жасалған Сақтандыру шарты шеңберінде Аккредитив бойынша тауарды тиіп-жөнелтуін растайтын құжаттардың көшірмелерін сұратуға. 7) Шартты банк салымы шарттары бойынша Салымдарды мерзімінен бұрын қайтаруды және/немесе Шартты банк салымы шарттарын мерзімінен бұрын бұзуды: – Шартты банк салымы шарттары бойынша жарнаны және/немесе сыйақыны Банк уақтылы және/немесе толық аудармаған; – Банк салымдарды мақсатсыз пайдаланған; – Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген тәртіппен Банктің төлеуге қабілетсіздігін жариялаған; – Standard&Poor's шкаласы бойынша Банктің рейтингтік бағасы "B" деңгейінен не басқа халықаралық рейтингтік агенттіктердің рейтингтік бағаларының тиісті деңгейінен төмендеген (Қазақстан Республикасының тәуелсіз рейтингінің төмендеуі салдарынан рейтингтің	1) Получить сумму Вклада и вознаграждение по нему согласно условиям Договоров условного банковского вклада. 2) Получать полную информацию о состоянии своих Сберегательных и Текущих счетов. 3) Расторгнуть настоящее Соглашение в случае отсутствия действующих Договоров условного банковского вклада, уведомив об этом Банк в письменной форме за 5 (пять) рабочих дней до даты расторжения. 4) Проверять освоение и целевое использование Вкладов Банком, а также соблюдение Банком условий предоставления Экспортного торгового финансирования, предусмотренных в Договорах страхования и Договорах условного банковского вклада. 5) Запрашивать у Банка необходимую информацию по освоению Вкладов, выделяемых для предоставления Экспортного торгового финансирования в соответствии с Договорами условного банковского вклада и Договорами страхования. 6) Запрашивать у Банка копии документов, подтверждающих отгрузку товара по Аккредитиву в рамках заключенного Договора страхования для размещения Вклада. 7) Требовать досрочного возврата Вкладов по Договорам условного банковского вклада и/или досрочного расторжения Договоров условного банковского вклада в случаях: – несвоевременного и/или не полного перечисления Банком вноса и/или вознаграждения по Договорам условного банковского вклада; – нецелевого использования Банком Вкладов; – объявления Банка неплатежеспособным в порядке, установленном действующим законодательством Республики Казахстан; – снижения рейтинговой оценки Банка ниже уровня "B" по шкале Standard&Poor's либо соответствующего уровня рейтинговых оценок других международных рейтинговых агентств (за исключением случаев автоматического понижения рейтинга вследствие понижения
---	---

автоматты түрде төмендеу жағдайларын қоспағанда); – Банктің операциялық қызметіне қатысты уәкілетті органның (Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкі) теріс ақпаратының болуы; – Банкке халықаралық санкциялар салынған жағдайда; – сақтандыру қызметін реттейтін ҚР заңнамасындағы өзгерістердің болуы; – Банк ҚРҰБ-ның пруденциалдық нормативтерін 3 ай ішінде дәйекті түрде орындамауы; – Банк тарапынан осы Келісім мен Сақтандыру туралы келісім бойынша өз міндеттемелерін орындамаудың өзге де елеулі жағдайларында талап етуге құқылы. Көрсетілген жағдайларда Банк Салымшының бірінші дәлелді жазбаша талабы бойынша Шартты банк салымы шарттары бойынша Салымдар мен есептелген сыйақы сомасын осы талапты алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей қайтаруға міндеттенеді. Бұл ретте сыйақы сомасы Шартты банктік салым шартының 1.4-тармағында белгіленген Сыйақы мөлшерлемесі бойынша салымды орналастыру күндерінің нақты санына қарай қайта есептеледі. Банктің рейтингтері мониторингілеу және Банктің ҚРҰБ пруденциалдық нормативтерін орындау функцияларын Салымшы өзіне алады. 8) Банктің Салымшының ақшасын игеруіне және мақсатты пайдалануына мониторинг жүргізуге, Салымшы өкілдерінің банкке бару жолымен Банктің экспорттық сауданы қаржыландыруды ұсыну шарттарын сақтауына тексеру жүргізуге және Банктен банктік және коммерциялық құпияны сақтау жөніндегі талаптарды сақтай отырып құжаттарды (уәкілетті тұлғаның қолымен және банктің мөрімен расталған көшірмелер) сұратуға құқылы. Мониторинг тоқсан сайын немесе Шартты банк салымының әрбір шарты үшін оның қолданылу мерзімі ішінде кем дегенде бір рет жүргізіледі. 9) Салымшы Банктен, эмитент банктен және Экспорттаушыдан мониторинг мәніне	суверенного рейтинга Республики Казахстан); – наличия негативной информации уполномоченного органа (Национальный Банк Республики Казахстан) касательно операционной деятельности Банка; – наложения на Банк международных санкций; – наличия изменений в законодательстве РК, регулирующие страховую деятельность; – неисполнения Банком пруденциальных нормативов НБРК в течение 3 месяцев последовательно; – иных существенных случаях невыполнения со стороны Банка своих обязательств по настоящему Соглашению и Соглашению о страховании. В указанных случаях Банк по первому мотивированному письменному требованию Вкладчика обязуется возратить сумму Вкладов и начисленного вознаграждения по Договорам условного банковского вклада не позднее 3(трех) рабочих дней с даты получения данного требования. При этом сумма вознаграждения пересчитывается исходя из фактического количества дней размещения Вклада по ставке вознаграждения, установленного в пункте 1.4. Договора условного банковского вклада. Функции мониторинга рейтингов Банка и исполнения Банком пруденциальных нормативов НБРК берет на себя Вкладчик. 8) Проводить мониторинг освоения и целевого использования Банком денег Вкладчика, проводить проверку соблюдения Банком условий предоставления Экспортного торгового финансирования путем выезда представителей Вкладчика в Банк, и запрашивать у Банка документы (копии, заверенные подписью уполномоченного лица и печатью Банка), с соблюдением требований по сохранению банковской и коммерческой тайны. Мониторинг проводится ежеквартально, либо не чаще одного раза для каждого Договора условного банковского вклада в течение срока его действия.
---	---

қатысты, оның ішінде салықтық және банктік құпияны құрайтын қажетті құжаттар мен ақпаратты сұратуға, осындай келісім-шарт бойынша барлық құжаттарды тексеру құқығымен Экспорттық сауданы қаржыландыруды, Экспорттық келісім-шартты іске асыру мониторингін жүзеге асыруға құқылы. 4.2. Салымшы: 1) Шартты банк салымының тиісті шартына қол қойылған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Шартты банк салымының шартында көрсетілген салым сомасын Жинақ шотына аударуға. Егер Салымшы көрсетілген мерзім ішінде салым сомасын Салымшының Жинақ шотына аударуды жүзеге асырмаған жағдайда, Шартты банк салымының тиісті шарты жасалмаған болып есептеледі. 2) Заңды мекенжайының өзгергені туралы осы өзгерістер орын алған сәттен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде хабарлауға міндетті. 3) Уәкілетті органдардың тиісті түрде ресімделген және ұсынылған шешімдері (қаулылары, ұйғарымдары) негізінде салым бойынша ақша осы Келісімнің 5.1-тармағына сәйкес қатаң түрде Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес алынған жағдайда, салымшы ақшаны алу туралы Банк хабарлаған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде алынған ақша сомасын Жинақ шотына енгізуге міндеттенеді.	9) Вкладчик вправе запрашивать у Банка, Банка-эмитента и Экспортера необходимые документы и информацию, относящиеся к предмету мониторинга, в том числе составляющую налоговую и банковскую тайны, осуществлять мониторинг реализации Экспортного торгового финансирования, экспортного контракта с правом проверки всех документов по такому контракту. 4.2. Вкладчик обязан: 1) Перевести в течение 3 (трех) рабочих дней со дня подписания соответствующего Договора условного банковского вклада на Сберегательный счет сумму Вклада, указанную в Договоре условного банковского вклада. В случае если Вкладчик не осуществит перевод суммы Вклада в течение указанного срока на Сберегательный счет Вкладчика, соответствующий Договор условного банковского вклада считается незаключенным. 2) Сообщить об изменении юридического адреса, в течение 3 (трех) рабочих дней с момента, когда данные изменения имели место. 3) В случае изъятия денег по Вкладу на основании надлежащим образом оформленных и предъявленных решений (постановлений, определений) уполномоченных органов строго в соответствии с законодательством Республики Казахстан, согласно пунктом 5.1 настоящего Соглашения, Вкладчик обязуется внести на Сберегательный счет сумму изъятых денег в течение 3 (трех) рабочих дней со дня уведомления Банком об изъятии денег.
5. САЛЫМДАРДЫ АКЦЕПТСІЗ ЕСЕПТЕН ШЫҒАРУ ШАРТТАРЫ 5.1. Салымшының жинақ шоттарынан оның келісімінсіз ақша алу Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес жүргізілуі мүмкін.	5. УСЛОВИЯ БЕЗАКЦЕПТНОГО СПИСАНИЯ ВКЛАДОВ 5.1. Изъятие денег со Сберегательных счетов Вкладчика без его согласия может быть произведено в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
6. РАСТАУЛАР МЕН КЕПІЛДІКТЕР 6.1. Банк осы Келісімнің 3.2-тармағының 9) және 10) тармақшаларында көзделген	6. ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ 6.1. Банк заявляет и подтверждает, что вся информация, а также документация,

мониторинг шеңберінде Салымшыға берілген (ұсынылған) немесе берілетін барлық ақпарат, сондай-ақ құжаттама шындыққа сәйкес келетінін мәлімдейді және растайды. 6.2. Салымшы берілген немесе берілетін құжаттаманың дұрыстығы мен дәлдігін тексермеуі тиіс.	переданная (предоставленная) или предоставляемая Вкладчику в рамках мониторинга, предусмотренного подпунктами 9) и 10) пункта 3.2 настоящего Соглашения соответствует действительности. 6.2. Вкладчик не должен проверять достоверность и точность переданной или передаваемой документации.
7. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ 7.1. Банк Шартты банк салымы шарттарында көзделген салым сомасын қайтару мерзімдерін және есептелген сыйақыны бұзған жағдайда, Банк Салымшының талабы бойынша кешіктірілген әрбір күн үшін уақтылы аударылмаған сомадан 0,05 % (нөл бүтін жүзден бес) мөлшерінде өсімпұл төлеуге міндетті. 7.2. Банк Салымшыға Банк мақсатсыз пайдаланған Салымшының салымы сомасының 10 % (он) пайызы мөлшерінде біржолғы айыппұлды Салымшы тиісті хабарлама жіберген күннен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде төлеуге міндетті. 7.3. Тараптардың әрқайсысы осы Келісім бойынша екінші Тараптан алынған қаржылық, коммерциялық, сақтандыру құпиясының, банк құпиясының қатаң құпиялылығын сақтауға міндеттенеді. Мұндай ақпаратты үшінші тұлғаларға беру Тараптың жазбаша келісімімен ғана болуы мүмкін. 7.4. Тараптар соғыс, әскери іс-қимылдар, террористік актілер, дүлей құбылыстар, ереуіл, электр энергиясын өшіру, байланыс желілерінің зақымдануы және Тараптардың еркіне тәуелді емес басқа да мән-жайларды қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей, еңсерілмейтін күш (форс-мажор) мән-жайлары кедергі келтірген жағдайда, сондай-ақ уәкілетті органдардың Тараптардың Келісім бойынша өз міндеттемелерін орындауына кедергі келтіретін шешімдер, нормативтік құқықтық актілер қабылдағаны үшін Келісім бойынша міндеттемелерді орындағаны және/немесе орндамағаны үшін жауапкершіліктен босатылады.	7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН 7.1. В случае нарушения Банком сроков возврата суммы Вклада и начисленному вознаграждению, предусматриваемому Договорами условного банковского вклада, Банк обязан выплатить по требованию Вкладчика пеню в размере 0,05 % (ноль целых пять сотых) от несвоевременно перечисленной суммы за каждый день просрочки. 7.2. Банк обязан оплатить Вкладчику единовременный штраф в размере 10 % (десять) процентов от суммы Вклада Вкладчика, использованной Банком не по целевому назначению, в течение 10 (десяти) рабочих дней со дня направления Вкладчиком соответствующего уведомления. 7.3. Каждая из Сторон по настоящему Соглашению обязуется сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой, тайны страхования, банковской тайны, полученной от другой Стороны. Передача такой информации третьим лицам возможна только с письменного согласия Стороны. 7.4. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение и/или ненадлежащее исполнение обязательств по Соглашению в случае, если их исполнению препятствовали обстоятельства непреодолимой силы (форс-мажор), включая, но, не ограничиваясь: война, военные действия, террористические акты, стихийные явления, забастовка, отключение электроэнергии, повреждение линий связи и другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон, а также принятие уполномоченными органами решений, нормативных правовых актов, препятствующих Сторонам выполнять свои

7.5. Келісімнің 7.4-тармағында көрсетілген мән-жайлар туындаған жағдайда, форс-мажорлық мән-жайлар себебі бойынша міндеттемелерді орындаудың мүмкін еместігі пайда болған Тарап олар туындаған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күнінен кешіктірмей, жалпыға белгілі сипаттағы еңсерілмейтін күш мән-жайларын қоспағанда, бұл туралы басқа Тарапты жазбаша түрде хабардар етуге міндетті. 7.6. Еңсерілмес күш жағдаяттары туындаған кезде шарттық міндеттемелерді орындау мерзімі тиісті мән-жайлардың қолданылу уақытына мөлшерлес қалдырылады. Міндеттемелерді 3 (үш) айдан астам мерзімде орындау мүмкін болмаған кезде Тараптардың әрқайсысы осы Келісімді бұзуға құқылы, бұл ретте Тараптар осы Келісім бұзылған күнге дейін 5 (бес) жұмыс күні ішінде барлық өзара есеп айырысуларды жүргізеді. Форс-мажор мән-жайларының туындауы салдарынан Тараптардың ешқайсысы бұл жағдайда екінші Тараптан ықтимал залалдардың өтеуін талап етуге құқылы емес. 7.7. Тұрақсыздық айыбын төлеу кінәлі Тарапты осы Келісім және оған барлық қосымша келісімдер бойынша міндеттемелерді орындаудан босатпайды.	обязательства по Соглашению. 7.5. В случае наступления обстоятельств, указанных в пункте 7.4 Соглашения, Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по причине форс-мажорных обстоятельств, обязана не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты их наступления в письменной форме уведомить об этом другую Сторону, за исключением тех обстоятельств непреодолимой силы, которые носят общеизвестный характер. 7.6. При возникновении обстоятельств непреодолимой силы срок исполнения договорных обязательств соразмерно откладывается на время действия соответствующего обстоятельства. При невозможности исполнения обязательств в срок свыше 3(трех) месяцев, каждая из Сторон имеет право расторгнуть настоящее Соглашение, при этом Сторонами производятся все взаиморасчеты в течение 5 (пяти) рабочих дней до даты расторжения настоящего Соглашения. Вследствие возникновения обстоятельств форс-мажора ни одна из Сторон не вправе требовать в этом случае от другой Стороны возмещения возможных убытков. 7.7. Уплата неустойки не освобождает виновную Сторону от выполнения обязательств по настоящему Соглашению и всех дополнительных соглашений к нему.
8. КЕЛІСІМНІҢ, ШАРТТЫ БАНК САЛЫМЫ ТАЛАПТАРЫНЫҢ ҚОЛДАНЫЛУ МЕРЗІМІ ЖӘНЕ ДАУЛАРДЫ ҚАРАУ ТӘРТІБІ 8.1. Келісім Тараптардың уәкілетті өкілдері оған қол қойған күннен бастап күшіне енеді және шектелмеген мерзім ішінде әрекет етеді. Шартты банк салымының шарттары Салымшының жинақ шотына Банктегі Салымдар сомалары түскен сәттен бастап күшіне енеді және Тараптар тиісті Шартты банк салымының шарттары бойынша өз міндеттемелерін толық орындағанға дейін әрекет етеді. 8.2. Осымен Тараптар осы Келісімге байланысты және себепті туындайтын	8. СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ, ДОГОВОРОВ УСЛОВНОГО БАНКОВСКОГО ВКЛАДА И ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ СПОРОВ 8.1. Соглашение вступает в силу с даты его подписания уполномоченными представителями Сторон и действует в течение неограниченного срока. Договоры условного банковского вклада вступают в силу с момента поступления сумм Вкладов в Банк на Сберегательные счета Вкладчика и действуют до полного исполнения Сторонами своих обязательств по соответствующим Договорам условного банковского вклада. 8.2. Настоящим Стороны пришли к соглашению, что все споры (разногласия),

барлық даулар (келіспеушіліктер) келіссөздер жүргізу жолымен шешуге жатады деген келісімге келді. 8.3. Тараптар арасында келіссөздер арқылы келісімге қол жеткізбеген жағдайда, даулар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес сот тәртібімен шешіледі.	возникающие в связи и по поводу настоящего Соглашения, подлежат разрешению путем переговоров. 8.3. В случае недостижения согласия между Сторонами путем переговоров, споры разрешаются в судебном порядке в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
9. ҚОСЫМША ТАЛАПТАР 9.1. Осы Келісімнің талаптарында көзделмеген барлық жағдайларда Тараптар Қазақстан Республикасының заңнамасын басшылыққа алады. 9.2. Келісімді өзгерту және толықтыру Тараптар арасындағы Келісімге қосымша келісімге қол қою жолымен болуы мүмкін. 9.3. Тараптар қол қойған өзгерістер мен толықтырулар осы Келісімнің ажырамас бөлігі болып табылады. 9.4. Осы Келісім Тараптардың әрқайсысы үшін бір-бір данадан берілетін мемлекеттік және орыс тілдерінде жасалды. Шарттың мемлекеттік және орыс тілдеріндегі мәтіні әркелкі оқылған жағдайда, шарттың орыс тіліндегі мәтінінің күші басым болады.	9. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ 9.1. Во всем, что не предусмотрено условиями настоящего Соглашения, Стороны руководствуются законодательством Республики Казахстан. 9.2. Изменение и дополнение Соглашения возможно путем подписания дополнительного соглашения к Соглашению между Сторонами. 9.3. Подписанные Сторонами изменения и дополнения являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения. 9.4. Настоящее Соглашение составлено на государственном и русском языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон. В случае разночтения текста Договора на государственном и русском языках, текст Договора на русском языке имеет преваляющую силу.
10. ҚОРЫТЫНДЫ ЕРЕЖЕЛЕР 10.1. Осы Келісімде көзделген өз міндеттемелерін орындау кезінде Тараптар, олардың жұмыскерлері, өкілдері және оларға байланысты өзге де тұлғалар кез келген тұлғаларға тиісті Тарап үшін қандай да бір заңсыз артықшылықтар, игіліктер, пайда алу мақсатында осы тұлғалардың іс-әрекеттеріне немесе шешімдеріне ықпал ету үшін қандай да бір ақша сомасын төлемейді, төлеуді ұсынбайды және төлеуге, сондай-ақ оларға кез тікелей немесе жанама түрде құндылықтарды беруге, қызметтер көрсетуге рұқсат бермейді. 10.2. Осы Келісімде көзделген өз міндеттемелерін орындау кезінде Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында қылмыстық сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылықтар, оның ішінде пара беру немесе алу, коммерциялық	10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ 10.1. При исполнении своих обязательств, предусмотренных настоящим Соглашением Стороны, их работники, представители и иные, связанные с ними лица не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денежных сумм, а также передачу ценностей, оказание услуг прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить для соответствующей Стороны какие-либо неправомерные преимущества, блага, выгоды. 10.2. При исполнении своих обязательств, предусмотренных настоящим Соглашением, Стороны обязуются воздерживаться от осуществления действий или принятия решений, квалифицируемых действующим законодательством

параға сатып алу, заңсыз сыйақы, өкілеттіктерді теріс пайдалану ретінде сараланатын іс-әрекеттерді жүзеге асырудан немесе шешімдер қабылдаудан тартынуға міндеттенеді.

10.3. Тарапта осы Келісімнің 10.1, 10.2-тармақтарының бұзылғаны немесе бұзылуы мүмкін екені туралы күдік туындаған жағдайда, ол бұл туралы екінші Тарапты жазбаша нысанда дереу хабардар етуге міндеттенеді. Тарап өзінің жазбаша хабарламасында осы Келісімнің 10.1, 10.2-тармақтарын екінші Тараптың, оның жұмыскерлері мен лауазымды тұлғаларының Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында қылмыстық сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық ретінде сараланатын іс-әрекеттерінен немесе шешімдерінен көрініс табатын бұзылуы болғанын анық растайтын немесе болуы мүмкін деп топшылауға негіз беретін фактілерге сілтеме жасауға немесе мәліметтерді не материалдарды беруге міндетті.

10.4. Мекенжайына жазбаша хабарлама жіберілген Тарап оны алғаннан кейін онда жазылған дәлелдерге тиісті тексеру жүргізуі тиіс, оның нәтижелері туралы екінші Тарапты жазбаша түрде хабардар етуі тиіс.

10.5. Келісім бойынша өз міндеттемелерін орындау кезінде Салымшы өз қызметінде қоршаған ортаның жай-күйі үшін жауапкершілікті арттыруға, экологиялық қауіпсіз технологияларды дамытуға және таратуға жәрдемдесуе бағытталған сақтандыру қағидатына және бастамаларды қабылдауға негізделген экологиялық мәселелерге көзқарасты қолдаудан көрінетін қоршаған ортаны қорғау саласындағы қағидаттарды ұстанатынын мәлімдейді. Банк өз кезегінде көрсетілген қағидаттарды ұстануға, сондай-ақ қоршаған ортаға және қоғамға нақты және ықтимал әсерлерді анықтау, бағалау бойынша экологиялық тәуекелдерді (қоршаған ортаны) басқару жүйелерін қолдануға, басқарудың тиісті шараларын айқындауға және нәтижелі енгізуге, экологиялық тәуекелдердің бақылауы жүзеге асыру

Республики Казахстан как уголовные коррупционные правонарушения, в том числе дача или получение взятки, коммерческий подкуп, незаконное вознаграждение, злоупотребление полномочиями.

10.3. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение пунктов 10.1., 10.2. настоящего Соглашения, она обязуется незамедлительно уведомить об этом другую Сторону в письменной форме. В своем письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить сведения либо материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение пунктов 10.1., 10.2. настоящего Соглашения другой Стороной, её работниками и должностными лицами выражающееся в действиях или решениях, квалифицируемых действующим законодательством Республики Казахстан как уголовные коррупционные правонарушения.

10.4. После получения письменного уведомления Сторона, в адрес которой оно направлено, должна провести соответствующую проверку доводов, изложенных в нем, о результатах которой проинформировать другую Сторону в письменном виде.

10.5. При исполнении своих обязательств по Соглашению Вкладчик заявляет о приверженности в своей деятельности принципам в области охраны окружающей среды, выражающимся в поддержке подхода к экологическим вопросам, основанного на принципе предосторожности и принятии инициатив, направленных на повышение ответственности за состояние окружающей среды, в содействии развитию и распространению экологически безопасных технологий. Банк в свою очередь будет стремиться придерживаться указанных принципов, а также применять системы управления экологическими рисками (окружающей средой) по выявлению, оценке фактических и возможных воздействий на окружающую среду и общество, определять и результативно

ұмтылатын болады.	внедрять соответствующие меры управления, осуществлять контроль экологических рисков.
11. ТАРАПТАРДЫҢ ОРНАЛАСҚАН ЖЕРІ ЖӘНЕ ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ Салымшы: (Салымшының атауын, БСН, заңды мекенжайын, банктік деректемелерін, резиденттік белгісін, экономика секторының кодын көрсету) Салымшының атынан _____ Тегі, аты-жөні М. О. Банк _____ «_____» (Банктің атауын, БСН, заңды мекенжайын, банктік деректемелерін, резиденттік белгісін, экономика секторының кодын көрсету) от имени Банка _____ Тегі, аты-жөні М. О.	11. МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН Вкладчик: (указать наименование, БИН, юридический адрес, банковские реквизиты, признак резидентства, код сектора экономики Вкладчика) от имени Вкладчика _____ Фамилия, инициалы М.П. Банк: _____ «_____» (указать наименование, БИН, юридический адрес, банковские реквизиты, признак резидентства, код сектора экономики Банка) от имени Банка _____ Фамилия, инициалы М.П.

*Экспорттық саудалық қаржыландыру бойынша
шартты банк салымдары туралы келісімге 1-қосымша/ Приложение 1
к Соглашению об условных вкладах по экспортному торговому финансированию*

ШАРТТЫ БАНК САЛЫМЫНЫҢ ШАРТЫ Астана қ. «__» _____ 20__ ж. «KazakhExport» экспорттық сақтандыру компаниясы» акционерлік қоғамы (_____ жылғы №_____ лицензия), бұдан әрі – «Салымшы» деп аталады, _____ негізінде әрекет ететін _____ атынан, бір тараптан және _____, бұдан әрі «Банк» деп аталады, _____ негізінде әрекет ететін _____ атынан, екінші тараптан, бірге Тараптар, ал жеке – Тарап деп аталып, төмендегілер туралы осы Шартты банктік салым шартын (бұдан әрі – Шарт) жасасты.	ДОГОВОР УСЛОВНОГО БАНКОВСКОГО ВКЛАДА г. Астана «__» _____ 20__ г. Акционерное общество «Экспортная страховая компания «KazakhExport», именуемое в дальнейшем Вкладчик (лицензия №__ от __ года), в лице _____, действующего на основании _____, и Акционерное общество «_____», именуемое в дальнейшем «Банк», в лице _____, действующего на основании _____, далее совместно именуемые Стороны, а по отдельности Сторона, заключили настоящий Договор условного банковского вклада (далее – Договор) о нижеследующем:
1. ШАРТТЫҢ МӘНІ 1.1. Салымшы орналастырады, ал Банк _____ жылғы _____ сериясы _____ сақтандыру шартының шеңберінде Салымшы сақтандырған, Банктің _____ референс _____ (қайтарып алынбайтын аккредитив немесе қарыз)бойынша «_____» экспорттық саудалық қаржыландырун ұсыну үшін Салымшының ақшасын (өз қаражатын) (бұдан әрі – «Салым») Салымшының атына ашылған №_____ жинақ шотына қабылдайды. Банкке салымды орналастыру _____ жылғы _____ экспорттық саудалық қаржыландыру бойынша Шартты банк салымдары туралы келісімнің (бұдан әрі – Келісім) ажырамас бөлігі болып табылатын осы Шарттың негізінде жүзеге асырылады. Салымды орналастыру _____ ашылған №_____ Салымшының жинақ шотына Салым сомасын аудару жолымен жүзеге асырылады. Банкте Ағымдағы шот болған жағдайда №_____	1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА 1.1. Вкладчик размещает, а Банк принимает на сберегательный счет № _____, открытый на имя Вкладчика, деньги (собственные средства) Вкладчика (далее - «Вклад») для предоставления экспортного торгового финансирования _____ «_____» по _____ (безотзывный аккредитив или займ) референс № _____, застрахованного Вкладчиком в рамках Договора страхования серия _____ от _____ года. Размещение вклада в Банке осуществляется на основании данного Договора, являющегося неотъемлемой частью Соглашения об условных банковских вкладах по экспортному торговому финансированию от _____ года (далее – Соглашение). Размещение Вклада осуществляется путем перечисления суммы Вклада на Сберегательный счет Вкладчика № _____, открытом в _____. При наличии Текущего счета в Банке, допускается списание суммы Вклада с _____

_____ Ағымдағы шоттан салым сомасын есептен шығаруға жол беріледі. 1.2. Салым валютасы: _____ 1.3. Салым Сомасы: _____ 1.4. Жылдық салым бойынша сыйақы мөлшерлемесі: ____ % (жылдық тиімді сыйақы мөлшерлемесі жылдық ____%). Банк сыйақыны есептеуді базаға сүйене отырып жүргізеді: жылына ____ күн және айдағы нақты күндер саны. 1.5. Салым валютасындағы сыйақы сомасы: _____ 1.6. Орналастыру _____ күні: _____ 1.7. Салымды және сыйақыны қайтару күні: _____.	Текущего _____ счета № _____. 1.2. Валюта Вклада: _____ 1.3. Сумма Вклада: _____ 1.4. Ставка вознаграждения по Вкладу в годовых: ____ % (годовая эффективная ставка вознаграждения ____% годовых). Расчет вознаграждения производится Банком исходя из базы: ____ дней в году и фактического количества дней в месяце. 1.5. Сумма вознаграждения в валюте вклада: _____ 1.6. Дата размещения: _____ - 1.7. Дата возврата вклада и вознаграждения: _____.
2. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ 2.1. Келісіммен және Қазақстан Республикасының заңымен реттеледі.	2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН 2.1. Регулируются Соглашением и законодательством Республики Казахстан.
3. ШАРТТЫҢ ҚОЛДАНЫЛУ МЕРЗІМІ 3.1. Осы Шарт Тараптар оған қол қойған күннен бастап күшіне енеді және Салымшының салымын жапқан сәтке дейін әрекет етеді.	3. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА 3.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до момента закрытия Вклада Вкладчика.
4. ЕРЕКШЕ ШАРТТАР 4.1. Шартқа өзгерістер мен толықтырулар Тараптар арасында шартқа қосымша келісімге қол қою арқылы мүмкін болады. 4.2. Шарт мемлекеттік және орыс тілдерінде жасалды, Тараптардың әрқайсысына бір данадан беріледі. Шарттың мемлекеттік және орыс тілдеріндегі мәтіні әркелкі оқылған жағдайда, шарттың орыс тіліндегі мәтінінің күші басым болады.	4. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ 4.1. Изменения и дополнения в Договор возможны путем подписания между Сторонами дополнительного соглашения к Договору. 4.2. Договор составлен на государственном и русском языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон. В случае разночтения текста Договора на государственном и русском языках, текст Договора на русском языке имеет преваляющую силу.
5. ТАРАПТАРДЫҢ ОРНАЛАСҚАН ЖЕРІ ЖӘНЕ ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ Салымшы: (Салымшының атауын, БСН, заңды мекенжайын, банктік деректемелерін,	5. МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН Вкладчик: (указать наименование, БИН, юридический адрес, банковские

резиденттік белгісін, экономика секторының кодын көрсету) Салымшының атынан _____ Тегі, аты-жөні М. О. Банк _____ «_____» (Банктің атауын, БСН, заңды мекенжайын, банктік деректемелерін, резиденттік белгісін, экономика секторының кодын көрсету) от имени Банка _____ Тегі, аты-жөні М. О.	реквизиты, признак резидентства, код сектора экономики Вкладчика) от имени Вкладчика _____ Фамилия, инициалы М.П. Банк: _____ «_____» (указать наименование, БИН, юридический адрес, банковские реквизиты, признак резидентства, код сектора экономики Банка) от имени Банка _____ Фамилия, инициалы М.П.
--	--